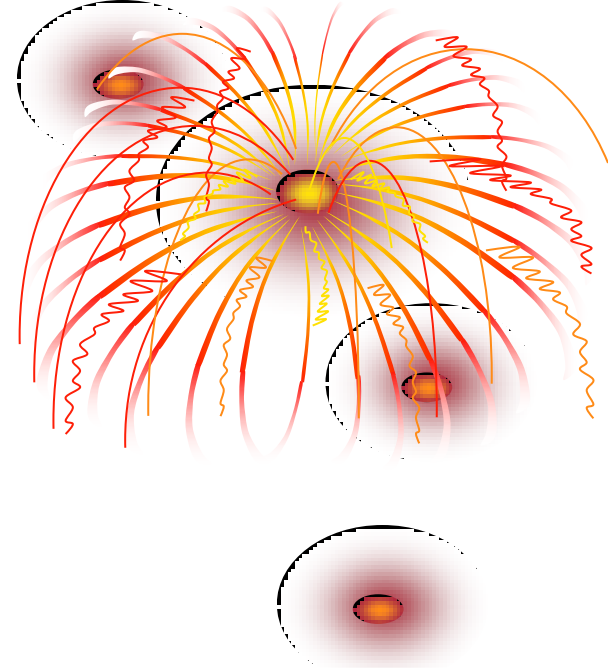




QUỸ VÌ QUAN HỆ HUNGARY - VIỆT NAM
MAGYAR VIETNÁMI KAPCSOLATÉRT ALAPÍTVÁNY
FOUNDATION FOR HUNGARIAN - VIETNAMESE RELATIONS

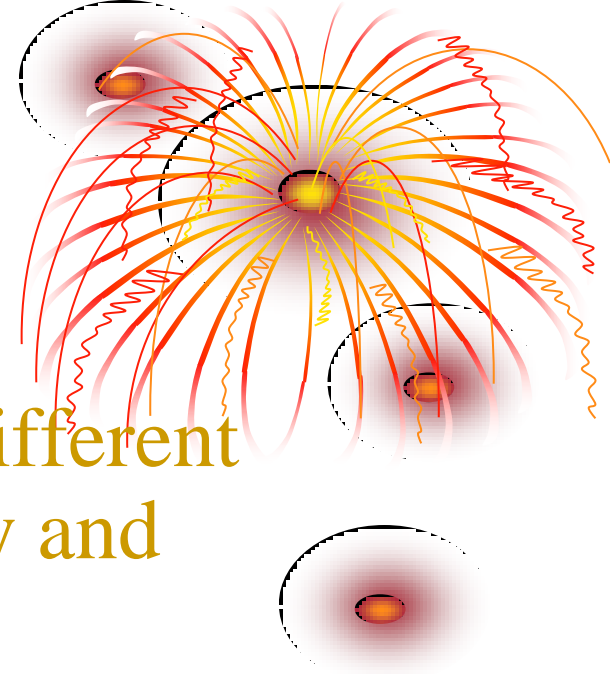
Introduction

- **Foundation for Hungarian-Vietnamese Relations**
- Year of foundation: 2009
- Chairwoman:
dr. Phan Bich Thien
- Seat: Budapest



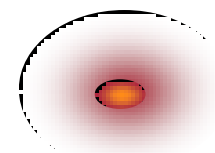
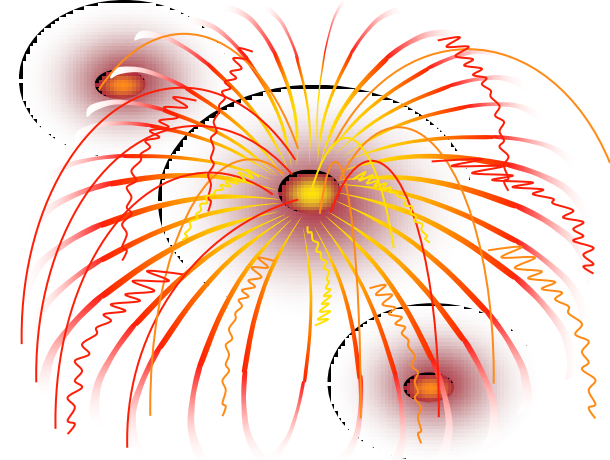
Our mission

- To connect and bring closer the different cultures and traditions of Hungary and Vietnam
- To involve many people in creating a cooperative future between the two countries
- To strengthen the more than 60-year-old diplomatic cooperation of the countries



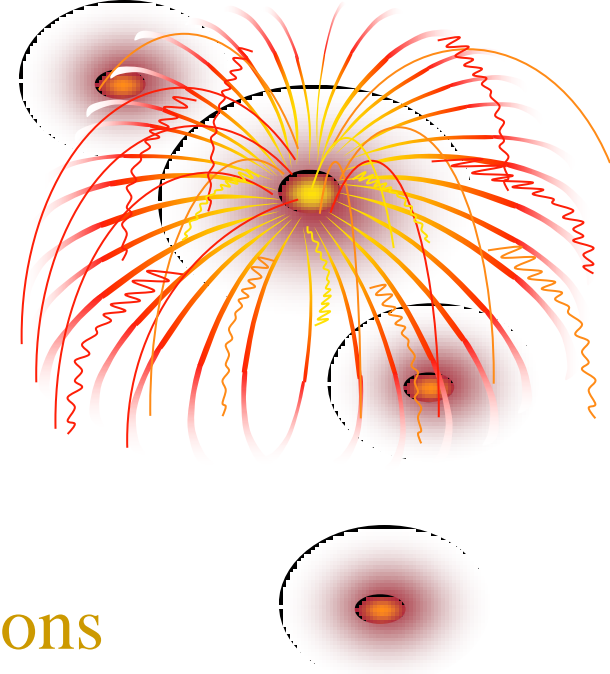
Our activities

- Vietnamese Day
- Hungarian-Vietnamese Friendship Monument
- Hungarian-Vietnamese collaboration in the entrepreneurial and cooperative sector
- Meeting of South Asian Ambassadors
- Vietnamese Evening





Vietnamese Day



- 25th of February 2010
- Corinthia Hotel Budapest****
- 60th anniversary of diplomatic relations
- Guest of honor: *Nguyen Quoc Dzung* Vietnamese Ambassador
- Art exhibition, traditional and modern fashion show, culinary programs, presenting traditional treatments

1950 **60** 2010
YEARS

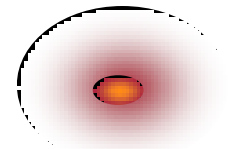
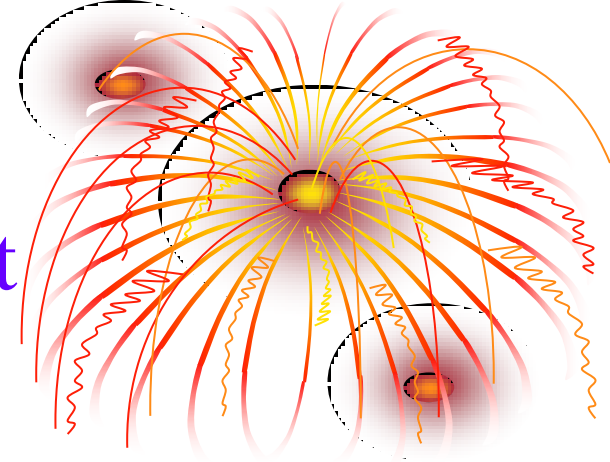


Vietnamese Day



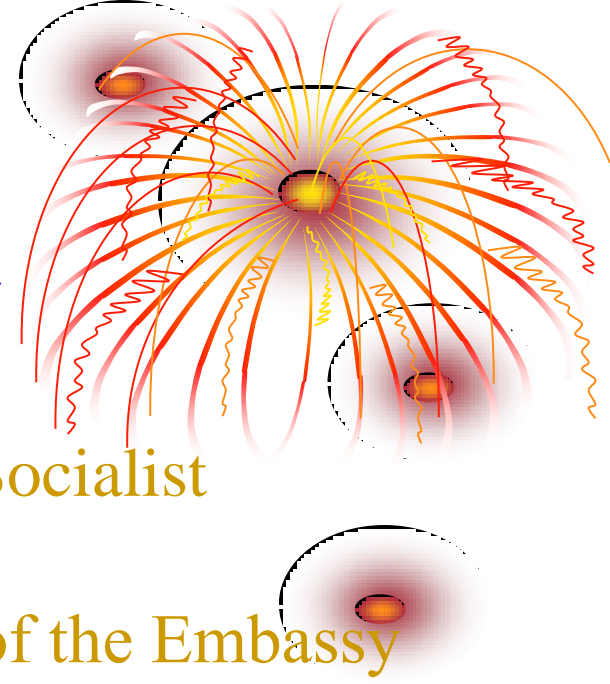
Construction of the Hungarian-Vietnamese Friendship Monument

- 18th of June 2010
- Location: Paks, Tolna County
- Inauguration ceremony
- Near the former Vietnamese Park
- Behind the Grand Hotel Erzsébet**** that was renovated by the Paks Nuclear Power Plant Ltd.
- Created by *György Fusz*, a potter from Szekszárd
- Aim: to strengthen diplomatic relations

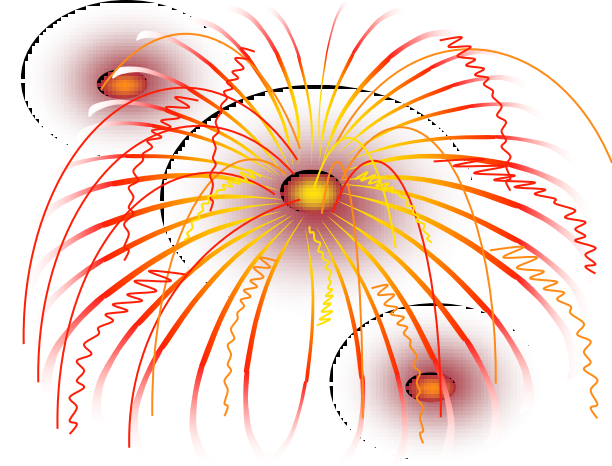


Construction of the Hungarian-Vietnamese Friendship Monument

- Guests of honor:
 - ***Nguyen Lam***, Vice President of the Socialist Republic of Vietnam People's Front
 - ***Tran Ngoc Lieu***, Charge d'Affaires of the Embassy of the Socialist Republic of Vietnam
 - ***Dr. Imre Puskás***, Member of the Hungarian Parliament and President of the General Assembly in Tolna County
 - ***Péter Kovács***, Member of the Hungarian Parliament and President of the Sport and Tourism Committee
 - ***Lajos Oláh***, Member of the Hungarian Parliament
 - ***János Süli***, CEO of the Paks Nuclear Power Plant



The design of the monument

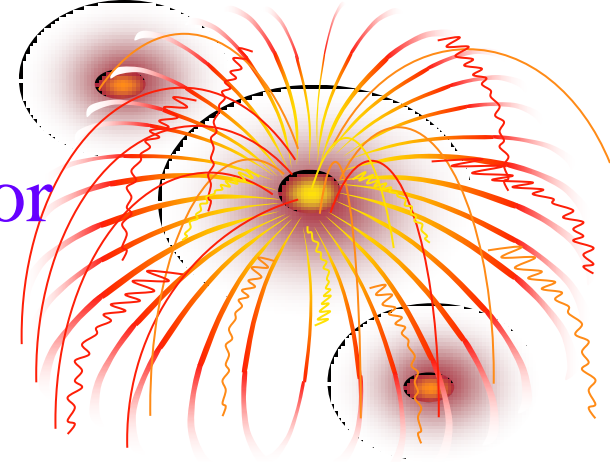


- **Hungarian symbols:**
(On the two stone columns)
 - Csodaszarvas (Miracle Stag)
 - Carved and engraved floral ornaments
- **Vietnamese symbol:**
(In the middle)
 - Dong Son bronze drum
- The detailed surface of the drum between the stone columns symbolize the close and continuous relationship of the two countries.

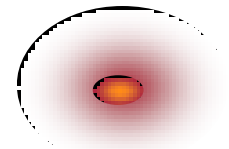


Guests of the ceremony

Hungarian-Vietnamese collaboration in the entrepreneurial and cooperative sector



- Date: May 2011
- Aim:
 - To strengthen economic relations
 - To find possibilities for future collaboration



Hungarian National Savings Association
+
Vietnamese Central Credit Fund



Hungarian National Association of Entrepreneurs and Employers
+
Vietnam Association of Small and Medium Enterprises



VÁLLALKOZÓK ÉS
MUNKÁDÓK
ORSZÁGOS SZÖVETSÉGE
EVO

Vállalkozók és Munkaadók
Országos Szövetsége
National Association of
Entrepreneurs and Small and Medium Enterprises



Dr. Cao Sy Kiem
elnök
Vietnámi Kis- és Középes
Vállalkozások Szövetsége



Demján Sándor
igazgató elnök
VOSZ
elnök
OTSZ



VÁLLALKOZÓ

ORSZÁGI

EV

Vállalkozók és Munkaadók
Országos Szövetsége

National
Entrepreneurial Federation of Hungary



TRAN QUANG KHANH
CCF elnök



Demján Sándor
iggyvezető elnök
VOSZ
elnök
OTSZ

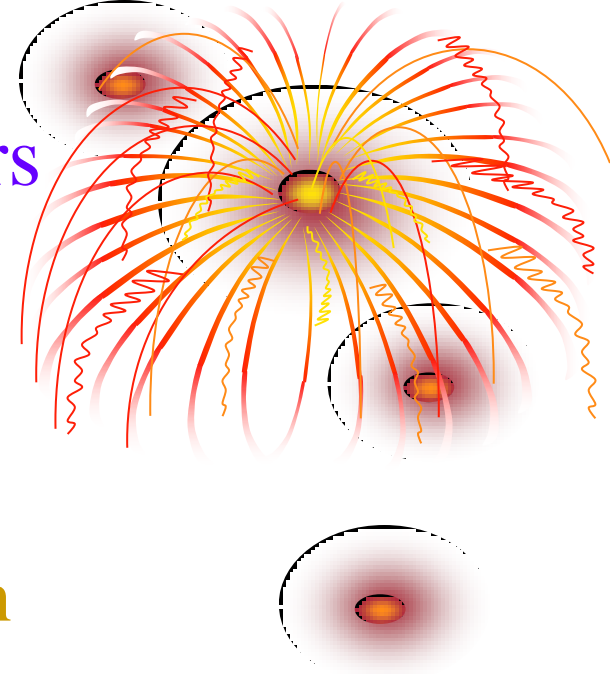


MAGYAR
A H



Meeting of South Asian Ambassadors

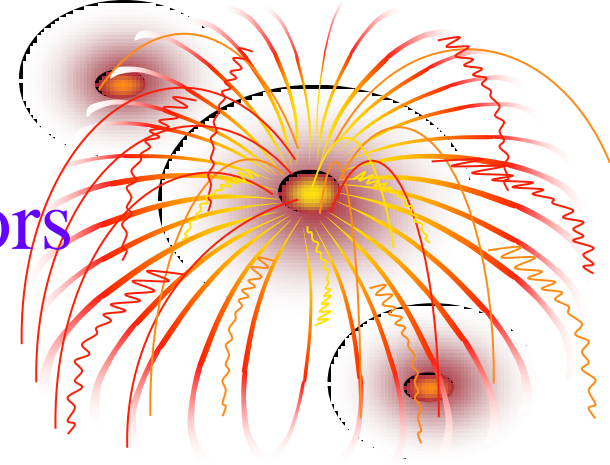
- Date: September 2011
- Location: Simontornya, Tolna County
- Fried Castle Hotel**** and Restaurant
- Informal, protocol-free panel discussion



- Its aim:
 - To present Hungary
 - To find opportunities for cooperation
 - To develop common economic and political goals



Meeting of South Asian Ambassadors



- **Guests of honor:**

- *Mr. John Griffin*
- *Mr. Maruli Tua Sugala*
- *Mr. Tecou Ito*
- *Mr. Kamilian Dato*
- *Mr. Krit Kraichitti*
- *Mr. Ngo Duy Ngo*

Ambassador of Australia

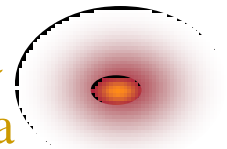
Ambassador of Indonesia

Ambassador of Japan

Ambassador of Malaysia

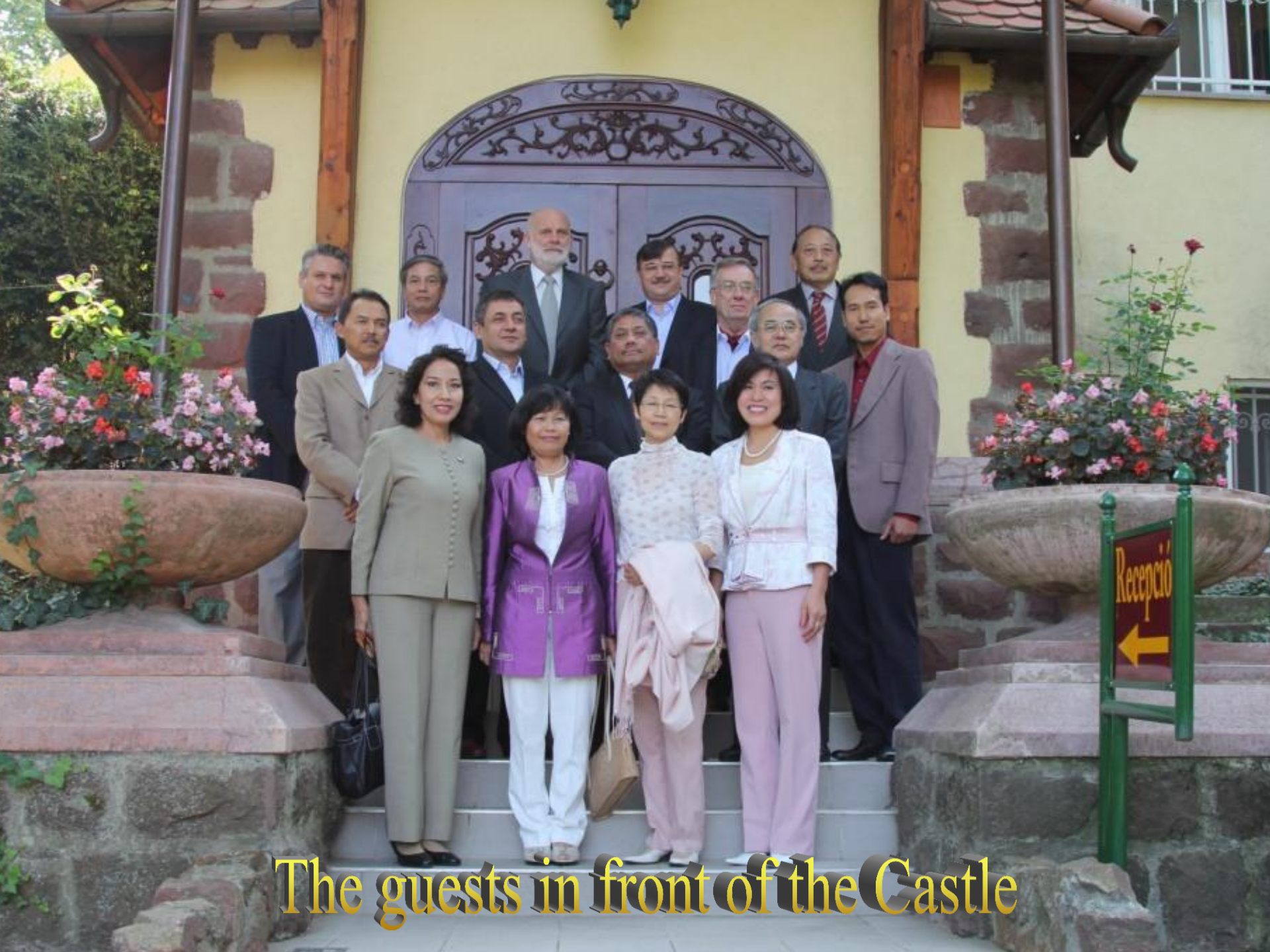
Ambassador of Thailand

Ambassador of Vietnam



- *Árpád Potápi*, Member of the Hungarian Parliament





The guests in front of the Castle



Colorful programs

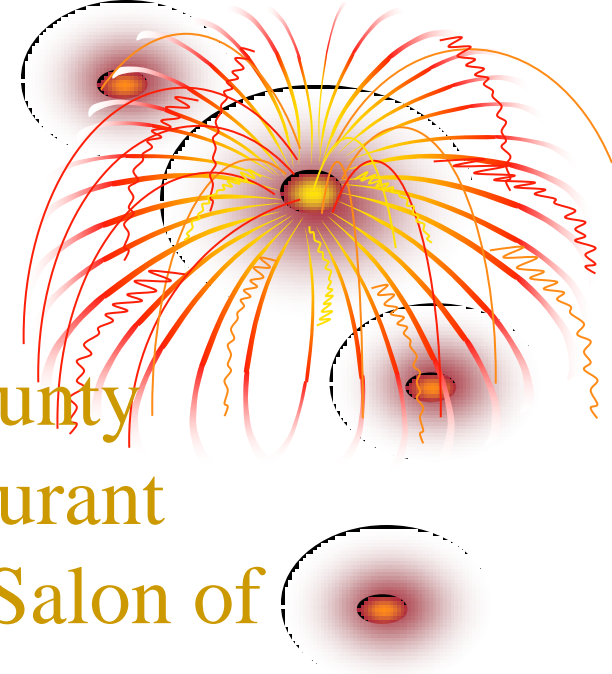


Vietnamese Evening

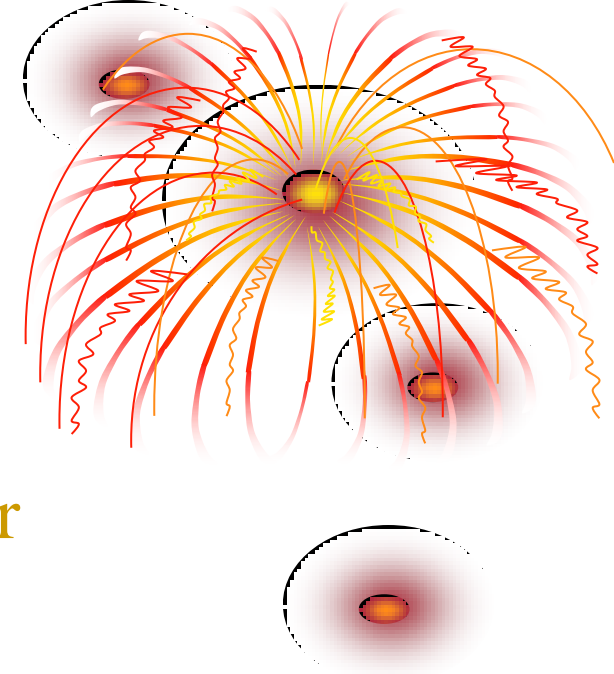
- Date: 13th of June 2013
- Location: Simontornya, Tolna County
- Fried Castle Hotel**** and Restaurant
- In cooperation with the Business Salon of Szekszárd



- Guests of honor:
 - *Ngo Duy Ngo*, Vietnamese Ambassador
 - *Potápi Árpád*, Member of the Hungarian Parliament



Vietnamese Evening



- The purpose of the Evening:
 - Presentation of the guests of honor
 - Presenting Vietnam
 - Highlighting opportunities for cooperation
 - Tasting traditional Vietnamese dishes



Vietnamese Evening

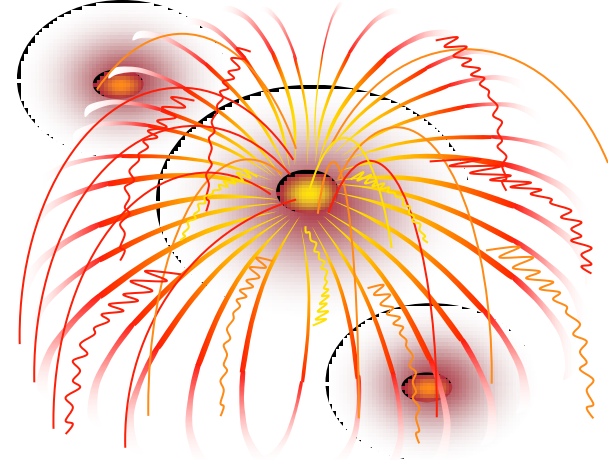
- A traditional appetizer:

„*NEM*” – Charm of Indochina:

- Ingredients:
 - Minced pork
 - Wood-ear mushroom
 - Glass noodle
 - Spices

- Method of preparation:

During the preparation the cook wraps the ingredients in rice noodle sheet and fries it in hot oil and later serves it with fresh cucumber salad and sweet chili sauce.







Fried Kastély
Szálloda & Étterem
★ ★ ★

Vállalkozói Szalon

Június 13-án pedig, még tovább; Vietnámba „látogatunk el”!
Ehhez nem utazunk olyan messze, elég lesz Simontornyára, a különleges, szecessziós stílusú Fried Kastélyba eljutni. Itt vendégeink lesznek Öexc. NGO Duy Ngo úr, a Vietnámi Szocialista Köztársaság magyarországi nagykövete, illetve Tóth Ferenc és Potápi Árpád János képviselő urak. Utóbbiak személyes élményeikkel gazdagítják a képet a világ egyik leggyorsabban növekvő gazdaságáról, atomerőmű építési programjáról.
Az estet ritkaságszámba menő, izletes vietnámi menüsorral zárjuk.

Program:
16:30 - Különjárat indul Szekszárdról, a Gemenc Hotel parkolójából
17:30 - Érkezés
17:45 - Fried Kastély bemutatkozása
18:00 - Köszöntő Öexc. **Ngó Duy Ngo** úr a Vietnámi Szocialista Köztársaság magyarországi nagykövete
18:15 - Prezentációk a vietnámi-magyar gazdasági lehetőségekről, beszámoló a kint tapasztaltakról **Tóth Ferenc** kormány megbízott és **Pótápi Árpád** országgyűlési képviselő előadásában
19:15 - Vietnám, a rejtett varázs - Film Vietnám szépségeiről, tájairól, turizmusáról
19:30 - Vacsora a vietnámi gasztronómia ízvilágából

Részvételi díj Szalon tagoknak díjmentes, vendégeknek 6000,- Ft

Jelentkezés: Illés Tamás - szalon@szalon.hu, vagy Fried Kastély Szálloda - info@friedhotel.hu
www.friedhotel.hu - Mesebeli kastély, békebeli romantika









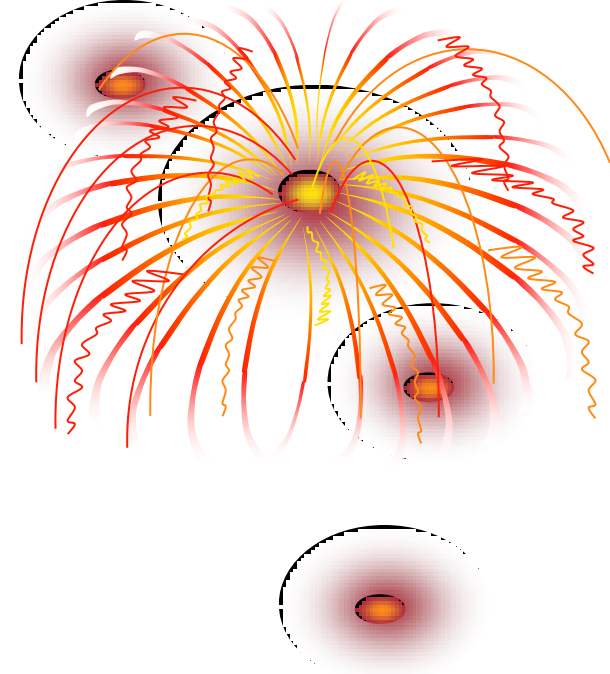






Latest news

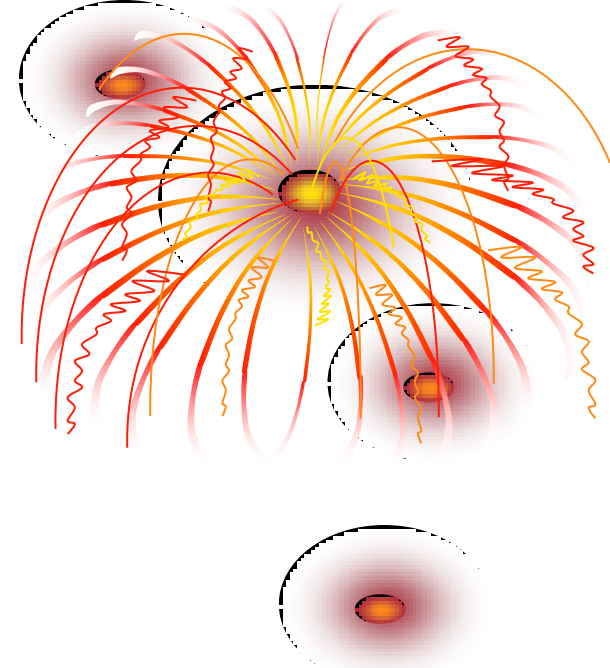
Construction of a Vietnamese Buddhist Temple in Simontornya



- Fits with the basic principles of Feng Shui:
Located on a small hill, has a panoramic view over the Canal Sió
- Its location is consecrated by Vietnamese monks
- All the decorative elements of the temple are currently being made by hand in Vietnam
- Its aim: to present the religion and culture for everyone, location for Buddhist practitioners to strengthen their faith, tourist attraction
- *Those who offer a significant amount to help the construction, will receive a small Buddha statue, decorated with their names, placed in the area of the temple.*

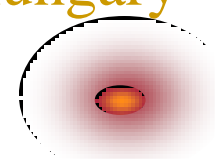
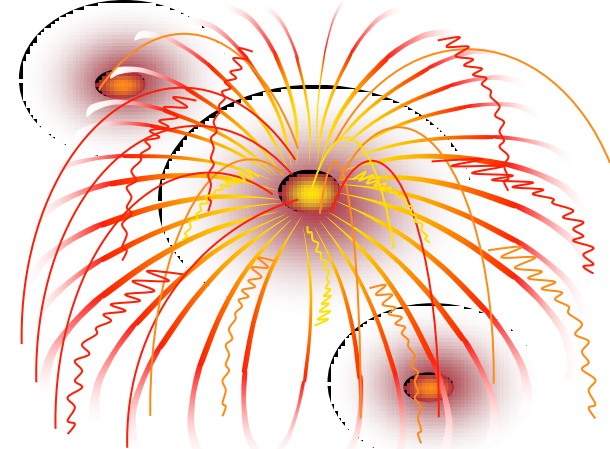
Please support us!

- 1% tax pledges:
 - Tax number: 18267220-1-43
- Other support:
 - Bank Account number: 10700536-67637436-51100005
IBAN: HU46 1070 0536-6763 7436-5110 0005
SWIFT Code: CIBHHUHB , Name of the bank: CIB BANK

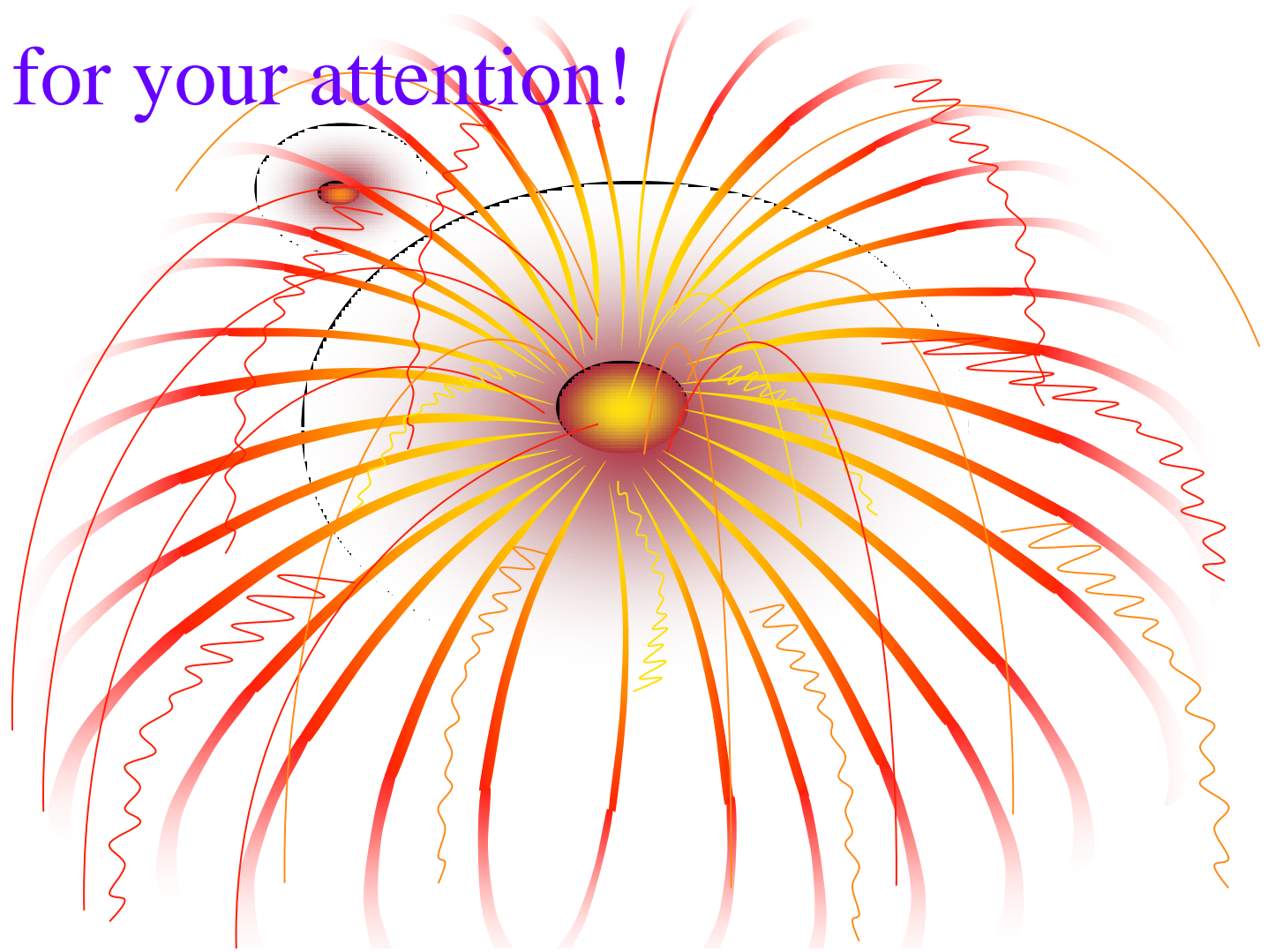


Contact

- Address: H-1221, Budapest, Ady Endre street 133., Hungary
- Telephone: +36 1/424 7091
- Fax: +36 1/424 7092
- Email: info@huvn.hu
- Website: www.huvn.hu
- Facebook: www.facebook.com/huvnalapitvany



Thank you for your attention!



QUỸ VÌ QUAN HỆ HUNGARY - VIỆT NAM

MAGYAR VIETNÁMI KAPCSOLATÉRT ALAPÍTVÁNY

FOUNDATION FOR HUNGARIAN - VIETNAMESE RELATIONS